

平成20年(2008年)

9/25

No.1403

毎月5・15・25日発行

広報

とし・ま

未来へひびきあう人まち・としま

10月13日は体育の日
4・5面はスポーツ特集です

◆主な内容◆

- ・区功労者を表彰します 2面
・「豊島区中小商工業融資資金」をご利用ください 3面

発行: 豊島区 編集: 政策経営部広報課 〒170-8422 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 ホームページ <http://www.city.toshima.tokyo.jp/>

豊島区内最大級のイベント「第41回ふくろ祭り」開催!

問ふくろ祭り協議会☎3986-7933、観光事業係☎3981-1316

第41回



友好都市の 観光物産展

西口公園

東北・関東・中部・近畿地方から、

10月11日(土)・12日(日) 自慢の名産品、おいしい海産物、農産物を多数展示販売。

正午~午後6時

in 東京よさこい

2016年東京オリンピック招致イベント同時開催 —あの感動を、東京で再び—

2016年オリンピック・パラリンピックの立候補都市の一つとして東京都が選ばれました。東京オリンピック招致の実現に向け、熱く盛り上がりましょう。

企画調整グループ

☎3981-4201



TOKYO 2016
CANDIDATE CITY

日本だから、できる。
あたらしいオリンピック!

① オリンピック選手 ゲスト出演

あのオリンピック選手が
東京よさこいにやってくる!

[ゲスト] 北京オリンピック シンクロナイズスイミング デュエット 銅メダル
原田早穂選手・鈴木絵美子選手(ミキハウス)

●トークショー

[日時] 10月11日(土) 午後1時から [会場] 池袋西口公園

●東京よさこいコンテスト表彰プレゼンター

[日時] 10月12日(日) 午後7時から [会場] 池袋西口駅前広場



② オリンピック招致 特別チーム出場

オリンピック招致PR用の
衣装を着た子どもチーム
が踊ります!

[日時] 10月12日(日)

午前11時から

[会場] 池袋西口公園・

巣鴨駅前ほか

③ オリンピック招致 ブース出展

2016年東京オリンピック・
パラリンピックの構想が
一目で分かる!

[日時] 10月11日(土)・

12日(日)

午前11時~午後8時

[会場] 池袋西口公園

平成21年 2月中旬~3月下旬(予定)

五色への夢inとしま

五輪マークで表される五大陸の歌や楽曲を、それぞれの大間に
見立てた区内5つの会場で演奏します。オリンピックへの想い
を音楽を通して共有・体感し、区内外に向け発信します。

主催/豊島区オリンピック・パラリンピック招致イベント実行委員会

共催/東京都東京オリンピック・パラリンピック招致本部

東京オリンピック・パラリンピック招致委員会

平成20年

区功労者を表彰します

「豊島区表彰条例」に基づく平成20年豊島区功労者が、表彰審査会の審査を経て決定しました。区功労者とは、長年にわたり豊島区の振興発展・区民福祉の向上に貢献し、その功績が著しい方です。

今回表彰されるのは次の96名で、10月1日、区民センターで表彰式が行われます。

問総務係 ☎ 3981-4451

*敬称略。各部門ごと50音順・役職は在職時のもの

自治功労（8名）

- 社会福祉関係団体の長（4名）
 - 坂居淳二 高南クラブ会長
 - 塩澤清茂 南六さくらクラブ会長
 - 寺田茂 池袋つくし会会长
 - 藤本龍次 むつみ芳寿会会长
- 社会福祉施設に勤務する職員（8名）
 - 上野容子 地域生活支援センターこかげ指導員
 - 佐藤昌子 精神障害者共同作業所サンハウス指導員
 - 佐藤政江 同
 - 平野敏彦 同
 - 倉持敦子 私立若草保育園栄養士
 - 高島佐和子 私立みのり保育園保育士
 - 森明美 青少年育成委員会委員
 - 安藤雪美 同
- 各種相談員等（5名）
 - 相澤文香 民生委員・児童委員
 - 木千津子 同
 - 多胡笑美子 同
 - 池上貞子 同
 - 伊澤禮子 同
- 民生委員（23名）
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同
 - 同

教育功労（18名）

- 区立小中学校医等（9名）
 - 有泉俊朗 朋友小学校学校歯科医
 - 岡野裕之 千早小学校学校歯科医
 - 熊谷和久 朝日・駒込小学校学校医
 - 花見千成 南池袋・高南小学校学校医
 - 立川泰生 高南小学校学校歯科医
 - 花香政人 目白小学校学校歯科医
 - 渡邊伸介 西巣鴨中学校学校医
 - 比留間公子 池袋第一小学校学校薬剤師
 - 岩堀親彌 豊島区池袋食品衛生協議会会長
- 幼稚園に勤務する教職員（2名）
 - 植木克俊 豊成小学校PTA会長
 - 村田祥子 聖バシリック幼稚園教諭

保健衛生功労（10名）

- 区の行う社会福祉事業に貢献しその功績が顕著な者（2名）
 - 中谷英美代 手話通訳者
 - 山田さつき 同
- 保護司（1名）
 - 今井敬二 保護司
- 産業振興関係団体の長（5名）
 - 加瀬正二 庚申塚商業会会長
 - 木谷義一 池袋北口駅前商店街会長
 - 酒井憲 千川通商友会会長
 - 高野幸一 駒込銀座商店街振興組合理事長
 - 与島武光 S・Kロードふれあい会会長
- 消防団員（7名）
 - 森田秀臣 池袋地域交通安全活動推進委員協議会会長
 - 吉田正 同
 - 佐藤秀也 同
 - 小沼貴 同
 - 井上靖 池袋消防団員
 - 篠崎寛 同
 - 長島慎 豊島消防団団員
- 公共事業関係団体の長（1名）
 - 黒政勝子 伝統工芸士

公共事業功労（8名）

- 寄附者（2名）
 - 萩原昌明 同
 - 多田元久 池袋西口駅前環境浄化推進委員会委員
- 相談員等（2名）
 - 宮崎廣 寄附者
 - 同

- 各種相談員等（2名）
 - 岸畑直美 生涯学習指導員
 - 浜地真実子 同
- 関係各種団体の長（10名）
 - 河内秀人 豊島区スキー協会会長
 - 木村秋雄 豊島区弓道連盟会長
 - 桑原明 豊島区釣友連合会会長
 - 大坪英夫 豊島区ソフトテニス連盟会長
 - 池龜太郎 豊島区陸上競技協会会長
 - 吉越公治 豊島歩こう会会長
 - 西谷正義 豊島区バウンドテニス協会会長
 - 原吉延 豊島区社交ダンス連盟会長
 - 矢口友一 豊島区空手道連盟会長
 - 吉越公治 豊島歩こう会会長

生活に困ったときは
相談してください

生活保護制度

すべての国民は健康で文化的な最低限度の生活を営む権利、つまり「生存権」が憲法で保障されています。このために生活が困難になったときの最後のゆりどころとして、生き生きと保護制度があります。

こんなときに受けられます
傷病、高齢、失業などの様々な原因で収入が無くなつた場合、あるいは収入があつてもその額が低いために、生活に事欠くような状態に陥つた場合、その困難の程度に応じて、最低限度の生活を保障します。

こんなときに受けられます
傷病、高齢、失業などの様々な原因で収入が無くなつた場合、あるいは収入があつてもその額が低いために、生活に事欠くような状態に陥つた場合、その困難の程度に応じて、最低限度の生活を保障します。

保護費の額

基準に基づく「最低生活費」と、保護を受けようとする方（世帯）の「収入」を比べ、収入が最低生活費を下回る場合はその不足分について保護を行います（下図参照）。

ただし、最低限度の生活を維持す

るための資産、能力などすべての活用が要件であり、民法上の扶養義務者の扶養は、生活保護に優先することになっています。

※「収入」とは、世帯のすべての収入（給料、手当、賞与、内職収入、営業収入、仕送り、賃貸し収入、年金、保険金、臨時収入など）です。そのうち、働いて得た収入については、一定の控除額が認められています。

民生委員とは

地域の方々の実情を把握し、一人暮らしの高齢者をはじめ、生活が困難な家庭の相談に応じています。また関係機関と連携し、生活を支援しています。

※いずれの場合も、相談された内容については守秘義務により、堅く守られます。

問生活福祉課相談係

☎ 3981-1842

最低生活費と収入の比較	
最低生活費	収入
保護費	収入

最低生活費
収入

●保護が受けられる場合
収入が最低生活費を下回るため、その不足分のみ保護が受けられます。

●保護が受けられない場合
収入が最低生活費を上回るため、保護が受けられません。



問交通安全係 ☎ 3981-4856

●新救援センター：富士見台小学校
●旧救援センター：旧真和中学校

震災時における防災活動拠点である救援センターの指定を一部変更します。
救援センターの指定を一部変更します。
（南長崎1-10-5）
（変更時期・理由：10月1日から・旧真和中学校工事のため）

○防災訓練グループ

指定救援センターを 変更します

△対象：自白協和会
△派遣できる場所：区内の公共施設（個人住宅には派遣できません）
△会場の確保は、グループ・団体で行なってください。
△派遣日時：午前8時30分～午後5時
△派遣の2時間以内（原則）
△生涯学習グループ
△3981-11189

△対象：主に区内で活動しているグループ・団体など
△個々の案件についての苦情や陳情、個別相談、政治活動、営利目的、飲食を伴う催しには派遣できません。
△費用：職員派遣にかかる費用は無料。学習会開催に必要な他の費用（会場使用料など）や視聴覚機材などの準備は、グループ・団体の負担となります。また、教材費の必要な講座もあります。

△配布場所：学習・スポーツ課窓口、地域文化創造館など
△子育てと子どもの性格、「豊島区の歴史」など多彩な講座内容などが詳しく掲載されたパンフレットを配布しています。

平成20年度版 としま出前講座 のパンフレットができました

改修工事終了に伴い、9月27日㈯から再開します。

問資源リサイクル係
☎ 3981-1601

問白図書館
ペイドカードの回収再開
乾電池及びプリ

赤い羽根共同募金が始まります

10月1日から、赤い羽根共同募金運動「地域の福祉、みんなで参加」が始まります。集められた募金は、配分推せん委員会を通じて、豊島区の地域福祉向上に役立てられます。皆さんのご協力をお願いします。

街頭募金に参加してみませんか

△日時など…10月1日㈬ 午後2時から 池袋駅周辺※要予約。
申社会福祉協議会地域福祉課 ☎ 3981-2930

区民活動支援事業の 公開審査を開催します

△10月4日㈯ 午前9時30分から
△区民活動支援事業補助金を申請されたグループによるプレゼンテーションを実施します。
△当日直接会場へ。
△3981-4622
△区民活動推進課管理係

△資格要件など：独立行政法人平和祈念事業特別基金
△請求書類：管理調整課で配布。
△請求期限：平成21年3月31日
△3981-1719
△請求期限：平成21年3月31日

△旧軍人などで恩給などを受けていない恩給欠格者の方、戦後旧ソ連邦またはモンゴル国の地域において強制抑留された方、終戦まで引き続き1年以上外地で生活していた方で戦後引き揚げてこられた方に「特別慰労品」を贈呈しています。
△資格要件など：独立行政法人平和祈念事業特別基金
△請求書類：管理調整課で配布。
△請求期限：平成21年3月31日
△3981-1719
△請求期限：平成21年3月31日

『豊島区中小商工業融資金』をご利用ください

中小商工業融資一覧表（合計限度額5,000万円）

平成20年9月5日現在

資金名	用途	限度額（万円）	返済期間（月）	据置（月）	利率（年利・%）	区利子補給（年利・%）	本人負担（年利・%）	保証料補助
運転（長期）	運転	1,500	84	6	固定 2.75 変動：長プラ + 0.4	—	固定 2.75 変動：長プラ + 0.4	有
運転（中期）	運転	1,000	60	6	固定 2.55	0.3	固定 2.25	有
運転（短期）	運転	500	12	2	固定 2.00	—	固定 2.00	有
設備（長期）	設備	3,000	120	6	固定 2.95 変動：長プラ + 0.4	—	固定 2.95 変動：長プラ + 0.4	有
設備（中期）	設備	3,000	60	6	固定 2.55	—	固定 2.55	有
小企業（小口零細企業保証制度）	運転・設備	1,250	60	6	固定 2.50	0.3	固定 2.20	無
起業	運転・設備	1,500	84	6	固定 2.75 変動：長プラ + 0.4	1.5	固定 1.25 変動：長プラ + 0.4-1.5	無

※起業資金の申込みには、中小企業相談を受けるため、予約が必要です。

※変動金利は、「みずほコーポレート銀行」発表の長プラを基準に見直します。

国民生活金融公庫※新創業融資への利子補給

資金名	用途	限度額（万円）	返済期間（月）	据置（月）	利率（年利・%）	区利子補給（年利・%）	本人負担（年利・%）	保証料補助
新創業融資制度（無担保・無保証人）	運転	1,000	60	6	固定（国民生活金融公庫の利率）	2.0（限度）	差額	無
	設備							

※国民生活金融公庫は平成20年10月1日から（株）日本政策金融公庫となります。

平成19年度決算における健全化判断比率を算定しました

平成19年6月に制定された「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」に基づき、地方公共団体は、毎年度、健全化判断比率を公表することが義務付けられました。

健全化判断比率により、「健全段階」「早期健全化段階」「再生段階」のいずれかに区分され、「早期健全化段階」や「再生段階」になった場合には、財政の健全化に向けた計画を策定し、財政再建を図ることになります。

平成19年度決算に基づき算定した本区の各比率は、いずれも早期健全化基準を下回り、「健全段階」の位置付けとなっています。（右表参照）。

区の財政は、一時期の危機的状況を脱し、安定的な運営が可能となるところまで改善してきましたが、今なお重い負債の償還、高齢化の進展に伴う医療費や介護給付費の負担増、老朽化した公共施設の改築、改修など多くの課題を抱えています。

二度と財政危機を招かないため、なお一層徹底した構造改革に取り組み、堅実で安定的な財政の運営に努めています。

問財政計画グループ ☎ 3981-4205

区分	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
豊島区	— ※	— ※	10.0%	8.9%
早期健全化基準	11.25%	16.25%	25.0%	350.0%
財政再生基準	20.00%	40.00%	35.0%	—

※実質赤字比率および連結実質赤字比率については、実質赤字額、連結実質赤字額がないため、「—」表記しています。

〔健全化判断比率について〕

①実質赤字比率：一般会計等（従前居住者対策会計を含む）を対象とした実質赤字額（※1）の標準財政規模（※2）に対する比率で、資金不足の大きさを示しています。

②連結実質赤字比率：一般会計等に国民健康保険事業会計、老人保健医療会計および介護保険事業会計を加えた、全会計を対象とした実質赤字額の標準財政規模に対する比率で、全会計を含めた資金不足の大きさを示しています。

③実質公債費比率：一般会計等が負担する地方債の元利償還金などの標準財政規模に対する比率で、この数値が大きいほど財政運営が厳しいことを意味しています。

④将来負担比率：一般会計等が将来負担すべき実質的な負債の標準財政規模に対する比率で、この数値が大きいほど、将来の財政運営に問題が生じる可能性が高くなることを示しています。なお、この比率に対する財政再生基準は示されていません。

（※1）実質赤字額：歳入不足のため、翌年度の歳入を繰り上げて充用した額や支払いを翌年度に繰り延べた額など

（※2）標準財政規模：標準的な状態で通常収入が見込まれる地方税や地方譲与税などの規模



詳細は各施設に問い合わせてください。★ ★ ★ ★ ★

旧千川小学校で無料体験

豊島体育館

要町3-47-8
☎3973-1701

★会場は旧千川小学校 要町3-54-16

来年のリニューアルオープンに向けて代替施設で営業。
スタジオでは子どもから高齢者の方向けの各種教室を開催中。

旧千川小学校・トレーニングルーム（旧理科室）

① トレーニングマシーンの講習会

①午前10時から②午後1時から ◇16歳以上

② メニュー相談

①午前11時から②午後2時から

◇16歳以上（「トレーニングルーム受講終了証」をお持ちの方）

①②とも◇すでに「トレーニングルーム受講終了証」をお持ちの方は
午前10時から午後9時まで利用可（無料）

◇運動しやすい服装、室内用靴など持参 ◇無料 ◇各回10名
■各回15分前から受付開始・先着順

旧千川小学校・スタジオ（旧図工室）

① 初めてのキッズH I P H O P

音楽に合わせて、今ハヤリの
HIP HOPを踊ろう

午前10時から ◇4歳～中学3年生 ◇20名

② 脱メタボリックレッスン

お腹周りが気になる、運動不足を感じている方向け

午前11時から ◇16歳以上 ◇16名

①②とも◇無料 ◇運動しやすい服装、室内用靴など持参

■15分前より受付開始・先着順



プールとジムでいい汗流そう

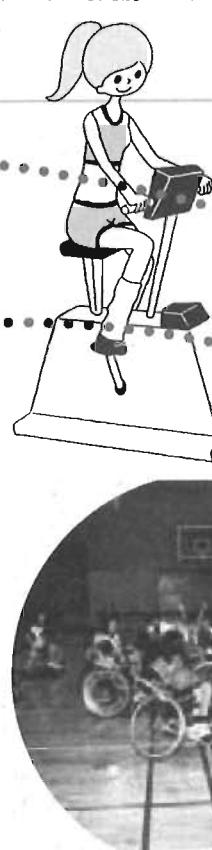


西池袋 温水プール

西池袋4-7-5
☎3981-6468

プールのほかにジムもあります。
各年代別のスイミングレッスン
やアクア系プログラムを行なっ
ています。

プールに入って気持ちのいい汗
を流してみませんか？
ご来館お待ちしております。



スポーツにチャレンジ2008

椎の美スポーツクラブ

椎の美スポーツクラブ事務局
☎3955-4858

地域で活動するスポーツクラブです。ぜひスポーツ体験してください。

活動場所：明豊中学校・旧千川小学校・西部区民事事務所

■スポーツにチャレンジ

午前9時～午後4時 ◇約400名

◇小・中学生200円、高校生以上300円（保険料含む）

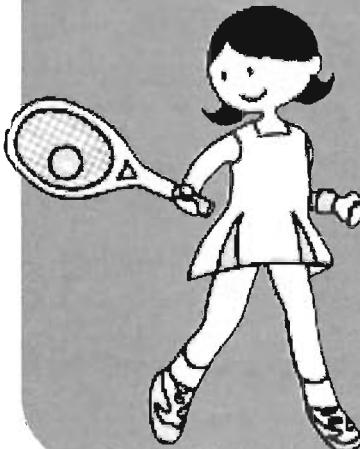
未就学児は無料 ■当日直接会場へ

- チャレンジ種目
- キンボール ● バスケットボール
 - バドミントン ● ソフトボール
 - ソフトバレー・ボール ● なぎなた
 - 少年野球 ● サッカー

三芳グランド テニス祭り

どなたでも楽しく参加できるテニスイベントです。

埼玉県入間郡三芳町大字上富382-1
☎049-259-9397 申電話、窓口にて受付※先着順



種 目	定 員	参 加 費
小中学生の部 初心者テニス教室	小・中学生とも 各15名	無 料
一般の部 初心者テニス教室	20名	無 料
小中学生の部 経験者テニス教室	15名	無 料
一般の部 経験者テニス教室	15名	無 料
ワンコインレッスン アップorダウン大会	48名(4名×12コマ) 30名	500円 500円

脱メタボリック！楽しく身体を動かそう

池袋スポーツセンター

上池袋2-5-1(健康プラ
☎5974-7262

池袋の中心にそびえたつ清掃工場の煙突の横にあるスポーツ施設。ジム、スタジオ・プールの教
ヨガ・ピラティス・ダンスエクササイズ・格闘技エクササイズ・アクアピクスなど、あなたのお
リーズナブルに体感しませんか？※9月1日より平日の営業時間が延長されました。HP <http://>

スタジオ

■ スタジオレッスン 無料体験

◇16歳以上

◇運動しやすい服装、室内用シューズを持参

教室名	時間	定員
はじめてエアロビクス	午前10～11時	40
シェイプ30	午前11時15分～11時45分	30
ポールストレッチ	正午～午後0時30分	20
エアロビクスⅠ	午後1～2時	40
マットピラティス	午後2時15分～3時15分	45
ボーリング60	午後3時30分～4時30分	40
ベリーダンス	午後4時45分～5時45分	40
ファイティングエクササイズ	午後7時15分～8時15分	40

■ 当日、スタート1時間前より参加整理券を配布します。

プール

■ アクアエクササイズ 無料体験

午前10時20分～10時50分 水中歩行（定員16名）

午前11時～11時45分 やさしいアクアピクス

◇16歳以上 ◇水着・水泳キャップ持参

■ 当日、スタート1時間前より参加整理券を配布します。

武道場

■ 武道場 無料体験教室

◇初心者歓迎 ◇各25名 ◇運動しやすい服装

■ 当日、スタート1時間前より参加整理券を配布します。



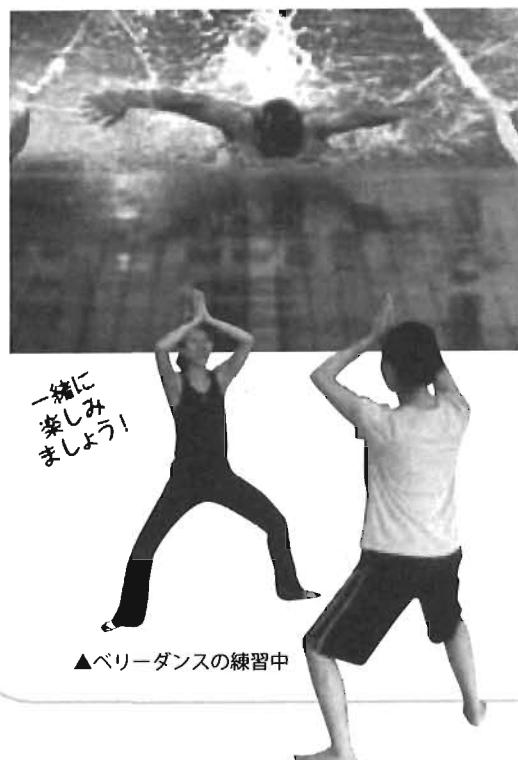
食欲の秋 運動の秋 楽しくシェイプアップ

雑司が谷体育館

雑司が谷3-1-7
☎3590-1252

仲間と貸し切り利用、個人でプール・個人公開プログラムの利用ができます。

体育室・プール



■ プール利用料が安く
ふってふって出た目
プール個人公開利用料の割引
サイコロを振って出た目の数
※ただし小学生は上限300円
◇3歳から

健康の秋、おすすめ

◇各1,000円 ◇各5名～10名
●ベリーダンス with ZUMBA
ラテンのリズム+有酸素運動
作りましょう。ストレス解消
●フラメンコ 水曜日 午後1時～
西洋の熱いステップで音楽
あのフラメンコが、簡単に
■ 体験教室は電話で予約の
で受付。当日受付は人数

■ 体験教室は電話で予約の
で受付。当日受付は人数

シニアライフ講座

読み語り講座（本講座）

10月15日～12月3日 水曜日（全8回）午前10時15分～11時45分 みらい館大明◇情景豊かな日本の童話を、声を合わせて読む楽しくやさしい読み語り。物語が生まれた風土や作家について学ぶ。自然に介護予防にもつながる◇講師…劇団ママス☆カカス主宰／大月文子氏◇区内在住、おおむね60歳以上で全回出席できる方△20名△保険料240円（8回分）、お茶代1回150円

■往復はがき（7面下部記入例参照）で10月7日（必着）までに「介護予防係」（あて先上部欄外参照）へ※応募者多数の場合は抽選。

読み語り講座体験会

9月30日（火）午後2時～3時30分（1時30分開場）区民センター◇講師…劇団ママス☆カカス主宰／大月文子氏△区内在住のおおむね60歳以上の方△50名△当日会場で上記本講座の申込みもできます。はがきを持参してください。

■事前に電話で「介護予防係」へ※先着順。

問当係 ☎ 3981-1564

仲間と一緒に 認知症を予防しましょう

11月6日～2月26日 木曜日（1月1日を除く、全16回）午前10時～11時30分 保健福祉部巣鴨分庁舎（巣鴨4-22-17）△ウォーキング（有酸素運動）と旅行や料理などのグループ活動による認知症予防△区内在住、65歳以上80歳未満で運動に支障がなく、毎回自力で参加可能な方△8名△4,800円（16回分）※別途実費必要。

■往復はがき（7面下部記入例参照。「グループ活動」と記入）で、10月15日（必着）までに「介護予防係」（あて先上部欄外参照）へ※応募者多数の場合は抽選。

問当係
☎ 3981-1564



脱! メタボ 大作戦

シリーズ
第3回

問保健事業係 ☎ 3987-4660

脂肪細胞は、動脈硬化の善玉・悪玉因子となる多彩な生理活性物質を分泌しており、内臓脂肪が多くたまると、それらの分泌異常が起こります。

内臓脂肪が多くたまると、脂肪細胞から血圧を上げる作用を持つ悪玉の「アンジオテンシンogen」の分泌が増加します。一方、動脈硬化を予防したり、インスリンの効きをよくする作用や、血圧を低下させる作用を持つ善玉の「アディポネクチン」という物質の分泌は減少します。その結果、血圧は上昇し、動脈硬化も進行しやすくなります。

今回、特定健診を受け、医師から「血圧はやや高め。でもお薬を飲むほどではないです。体重はちょっと多いかな」などと言われている方や、「血圧と体重が毎年上昇傾向」の方は、自覚症状は無くても体内で徐々に変化が始まっているかもしれません。

内臓脂肪を減らせば、生理活性物質の分泌異常が改善し、脂質や糖の代謝もよくなり、動脈硬化の進行にブレーキをかけることができます。

腹囲の減少が目安となります。健診を機会に生活を見直してみてください。

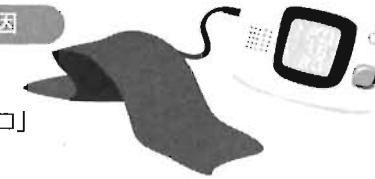
血圧の目安

- 正常血圧 (mmHg)
- 収縮期 130未満
- 拡張期 85未満

※「高血圧治療ガイドライン2004」より

血圧を上げる主な要因

- 「肥満」
- 「塩分の過剰摂取」
- 「ストレス」「タバコ」
- 「遺伝」



10月の予定 錢湯に行こう

区内全ての銭湯（38か所）で、入浴デーなどの催しを実施しています。

10/10（金）ふれあい入浴デー（ラベンダー湯）

△区内在住の65歳以上の方と小学生以下の子ども△100円（子どもは無料）

10/26（日）敬老入浴デー

△区内在住の65歳以上の方△100円

湯友サロン

区内16か所の銭湯で月1回ずつ健康体操を実施しています△区内在住の65歳以上の方△健康体操終了後に100円で入浴できます△20名△当日直接会場へ※先着順。

いずれも営業開始時間から午後9時まで。銭湯窓口で「入浴デーを利用する」と申し出てください。

※年齢・住所のわかるものを提示していただく場合があります。

問介護予防係 ☎ 3981-1564

訪問介護（介護予防訪問介護）の正しい利用をお願いします

訪問介護は、訪問介護員（ホームヘルパー）があなたの家に訪問して、食事や排せつ、入浴などの介助や掃除・洗濯、食事の準備や調理を行うサービスで、①身体介護、②生活援助、③通院などのための乗車、降車介助の3つのサービスがあります。

また、サービスの内容、家族の状況によっては利用できないサービスがあります。介護保険サービスを正しく利用して、充実したより良い生活を送ってください。

問給付グループ ☎ 3981-1387



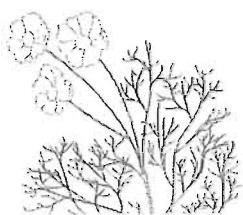
○次のような場合、介護保険サービスとして利用することはできません。

①商品の販売や農作業などの生業の援助的な行為	
②利用者本人への援助ではなく、ご家族のために行う行為やご家族が行なうことが適当と判断される行為	●利用者以外の方に係わる調理、洗濯、買物 ●主として利用者が利用する居室など以外の清掃 ●来客の応接（お茶、食事の手配など） ●自家用車の洗車や清掃
③ホームヘルパーが行なわなくても日常生活に支障がない行為	●草むしり、花木への水やり、植木の手入れなど ●犬の散歩などのペットの世話
④日常的に行われる家事の範囲をこえる行為	●家具・電気器具などの移動、修繕、模様替え ●大掃除、窓ガラスふき、床のワックスかけ、ガス台や換気扇の掃除 ●室内外の家の修理・ペンキ塗り ●植木のせん定などの園芸 ●正月・節句などのために特別に手間をかけて行う料理
⑤リハビリや医療行為	リハビリテーションや医療行為は、ホームヘルパーに頼むことはできません。
⑥金銭管理や契約行為	本人に代わって金銭を引き出したり、ATMの操作はできません。また、契約書に記入するなどの行為もホームヘルパーに頼むことはできません。

※介護保険サービスが利用できなくても、電球・蛍光灯の交換、軽易な家具の移動などは「高齢者困りごと援助サービス」の利用もできますので相談してください。対象は75歳以上のひとり暮らしの方・高齢者世帯で、1回300円（30分程度）です。

問豊島区社会福祉協議会在宅サービス課 ☎ 3981-3166

情報プラ+



雑司が谷アートギャラリー

10月2日(木)～31日(金) 雑司が谷地域文化創造館入口脇アートギャラリー※10～13日を除く期間中常時展示◇御会式フォトコンテスト作品展◇写真提供／鬼子母神御会式連合会
問当館 ☎ 3590-1253



自然観察会 秋 雜草たちは何してる?

10月15日(水) 午前9時 プリズムガーデン(東武百貨店メトロポリタンプラザ地下1階)集合 都立夢の島公園(江東区夢の島)※正午に現地解散◇夢の島公園に生えている植物の観察と解説(雨天の場合は熱帯植物館の見学)※虫眼鏡など観察道具があれば持参◇講師…フラー・エコロジスト/田中 肇氏◇区内在住・在勤・在学の方30名◇交通費、入園料など自己負担

■ファクス(下部記入例参照)で、10月10日までに「豊島みどりの会 紫垣FAX 3982-5569」へ※先着順。
問環境事業係 ☎ 3981-2771

池袋西口公園 ステージライブ

10月7日(火) 正午～午後1時(雨天中止) 池袋西口公園野外ステージ◇野外ステージで迫力の生演奏を楽しむ◇演奏…陸上自衛隊中央音楽隊◇主催/池袋西口商店街連合会・豊島区
問文化芸術係 ☎ 3981-1270

TOPIC!

第63回「赤い鳥」を語り継ぐ おばあちゃんのおなはし会

10月11日(土) 午後2～3時 雜司が谷旧宣教師館(原則毎月第1土曜日。10月は第2土曜日に変更)◇「まいばんいぬがなく」(小川未明作)ほか◇講師…詩人/小森香子氏◇当日直接会場へ。
問当館 ☎ 3985-4081



第70回学習院公開講演

10月13日(祝) 午後2時～4時20分 目白キャンパス創立百周年記念会館正堂 ●第I部講演「学習院の目白100年～日本と世界の歴史に重ねて」◇講師…学習院大学長/福井憲彦氏●第II部対談「ブランドイメージの時代～その意義を聞く」◇講師…学習院大学特別客員教授/高島肇久氏、株式会社宣伝会議編集室長/田中里沙氏◇1,000名◇主催…学校法人学習院、学習院大学◇当日直接会場へ。
問学習院総合企画部広報課 ☎ 3986-0221 内線2290、教育総務課庶務係 ☎ 3981-1141

TOPIC!

議論の対戦 2008高校生公開ディベート開催

◇日時など…10月11日(土) 午後2時～6時15分(30分前開場) 区民センター6階文化ホール

●第1試合テーマ・対戦

「代理出産は認められるべきである。是か非か」

【肯定側】豊島岡女子学園高等学校

【否定側】立教池袋高等学校

●第2試合テーマ・対戦

「人道支援は国家の体制に関わらず実施されるべきである。是か非か」

【肯定側】東京都立千早高等学校

【否定側】学習院高等科

●第3試合テーマ・対戦

「小学校低学年の英語教育は進めるべきでない。是か非か」

【肯定側】十文字高等学校

【否定側】城西大学附属城西高等学校

◇講評…大正大学教授/宮崎牧子氏

◇主催/豊島区青少年育成委員会連合会

◇当日直接会場へ。

問地域支援係 ☎ 3981-2059、FAX 5391-1400

10月は 3Rスリーアール 推進月間です

家庭から出るごみの約6割は、容器や包装の廃棄物です(体積比)。このうちレジ袋は、国内で1年間に約300億枚消費されていると言われています。特に、レジ袋などの容器包装廃棄物を削減し、資源の有効活用を図るために、消費者・事業者・行政が一体となったリデュース(発生の抑制)の取り組みが重要です。

日常生活で、マイバッグを持参したり、過剰包装を断るなど、私たち一人ひとりができる取り組みを始めましょう。

区民オリジナルマイバッグ・ 区内企業の3Rの取り組み展示

◇日時など…10月1日(水)～14日(火) 区役所本庁舎1階ロビー
◇内容…①公募したマイバッグの展示②企業の環境への取り組みを紹介するパネル展示③身近にできる3Rの紹介など
◇協力…(株)サンシャインシティ、(株)西武百貨店、(株)西友、(株)東武百貨店、(株)ビックカメラ、(株)ファミリーマート、(株)丸井、(株)三越(社名50音順)
問計画管理課管理係 ☎ 3981-1629

環境施策・活動パネル展示

◇日時など…10月17日(金) 午前10時～午後4時 南大塚地域文化創造館
◇内容…①パネル展示②マイバッグの配布※アンケート回答者などに配布(数量限定)③古本(図書館廃棄本)の配布④リユース食器の展示・事業案内など

コマメに
買い物袋を持ち歩き
ましょう

問循環型社会推進担当係
☎ 3981-1142



TOPIC!

ちびっこフェスタ& フリーマーケット

区民ひろば高南第二

10月3日(金) 午前10時30分～正午
◇ミニ縁日とフリーマーケット(子ども服と玩具)
◇主催/区民ひろば高南運営協議会
◇当日直接会場へ。
問当ひろば ☎ 3987-6600



区民ひろば池袋本町

「歴史を学ぼう」第2弾 池袋本町を考古学する

10月15日(水) 午後1時30分～3時
◇講師…学芸員/橋口定志氏◇当日直接会場へ。
問当ひろば ☎ 3986-0041

あうるすぽっとプロデュース公演 『瀕死の王』初日せまる!

区内在住・在勤・在学の方に割引あり

9月28日(日)～10月5日(日) あうるすぽっと◇昨年9月にオーブンした劇場「あうるすぽっと」が、自信を持ってお贈りするイヨネスコの傑作。演出に佐藤信を迎える、柄本明を始めとする豪華キャストで上演。
◇料金…区民割引 4,200円、一般4,500円、としまみらい友の会3,800円◇チケットのお求めは…区民割引・友の会/あうるすぽっと☎ 5391-0516、としまみらいチケットセンター☎ 3590-5321。一般のみ/ぴあ☎ 0570-02-9999(Pコード387-263)

アトリエ村資料室

ワークショップ

「友禅染めで作るエコバッグ」

10月19日(日)、26日(日) 午後2～4時
西部区民事務所◇友禅染めの歴史と技法を学びながら、オリジナルのエコバッグを作る◇講師…豊島区伝統工芸士/椿逸雄氏△12名△1,500円(材料費)
申往復はがき(下部記入例参照)で、10月11日(必着)までに「〒171-0044 千早2-39-3 西部区民事務所3階アトリエ村資料室」へ※応募者多数の場合は抽選。
問資料室☎ 3954-0719(土日のみ)、文化芸術係☎ 3981-1270(平日)

はがき・ファクス記入例

- ①事業またはイベント名
- ②〒住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤性別
- ⑥電話番号
- ⑦その他必要事項

※往復はがきを利用する場合、返信に〒住所、氏名を記入してください。

地域文化創造館

文化祭

~みんなでつくる、みんなの文化祭~

利用団体の展示・発表とともに、
地域交流を目的とした体験教室も開催します。

9月 27日・28日 駒込文化まつり

駒込地域文化創造館 ☎3940-2400

- 開会式…27日 午前10時～10時40分 ◇アロハ・フラダンス
- 作品展示・舞台発表…午前10時～午後5時
(28日は午後4時30分まで)
◇絵画、手工芸、書道、石ころアート、俳句、写真、日舞、器楽演奏、マジック、自彌術、太極拳、朗読、話しかけ。
- 体験教室
27日①健康バレエ教室…午前11時30分～正午
②美しい歩き方…正午～午後0時40分
③表装（裏打）教室…午後1～4時
28日④ステンドグラス教室…午前10時～正午
⑤自彌術…午前10時30分～11時15分
⑥リズムウォークとダンス教室…午後0時45分～1時30分
⑦刺繍教室…午後1～3時
⑧社交ダンス…午後1時30分から
●閉会式…28日 午後4時～4時30分

10月 11日・12日 ちとせ橋文化祭

雑司が谷地域文化創造館 ☎3590-1253

- 開会式…11日 午前10時～10時30分 ◇豊島区吹奏楽団
- 作品展示・舞台発表
11日 午前10時～午後5時、12日 午前9時～午後4時30分
◇絵画、書道、手工芸、陶芸、写真、絵手紙、ペン字、俳句、川柳、盆栽、フラワーアレンジメント、コーラス、カラオケ、器楽演奏、朗読、舞踊、ダンスほか。
- 体験教室
11・12日①囲碁 ②パソコンルーム（①②とも期間中）
③木工実習…午前10時～午後4時
多目的ボックス（500円）※事前申込み可。
11日④健康体操…午前10時30分～正午
※動きやすい服装で参加
⑤フラダンス…午後0時30分～1時30分
⑥折り紙…午前10時30分～午後0時30分
風車を折る◇20名◇100円
⑦指圧体験…午後1時30分～4時
12日⑧カントリーダンス…午後1～2時
⑨フォークダンス…午前10時30分～午後0時30分
⑩絵手紙…午前10時～正午◇100円
⑪押し花…午後1～3時 ミニ額縁（520円）・キーホルダー（300円）
- お茶席…12日
午前11時～午後4時
◇50名◇300円
※前売りあり。
●閉会式…12日
午後4時30分～5時
◇池袋庶民吹奏楽団



10月 10日～12日 みなみおおつか文化祭

南大塚地域文化創造館 ☎3946-4301

- 開会式…10日 午前11時から ◇演奏…太鼓／鼓友、歌／南大塚保育園
- 作品展示…10日 午前11時30分～午後5時、11・12日 午前10時～午後5時（12日は午後4時30分まで）
◇絵画、書道、華道、手工芸、洋裁、茶道、写真ほか。
- 舞台発表…10日 正午～午後2時、11日・12日 午前9時30分～午後7時（12日は午後4時30分まで）
◇コーラス、カラオケ、シャンソン、フラダンス、詩吟、演劇ほか。
- 体験教室
①太極拳…10日 午後2～2時50分 ②氣功…11日 正午～午後0時50分
③かっぽれ…11日 午後1時～1時50分 ④フラダンス教室…11日 午後3時～3時50分
⑤ステンドグラス教室…11日 午後1～4時 ◇1,000～1,500円
●お茶席…12日 午前10時～午後3時 ◇60名 ◇300円 ※前売りあり。
●閉会式…12日 午後5時10分～5時30分 ◇西巣鶴吹奏楽団

10月 18日・19日 あゆみ展

千早地域文化創造館 ☎3974-1335

- 開会式…18日 午前10時～10時20分
◇和芸の会「大江戸玉すだれ」
- 作品展示・舞台発表
18・19日 午前10時～午後4時
◇絵画、書道、手工芸、陶芸、園芸、ダンス、氣功・太極拳、オーケストラ、シャンソン、朗読、木彫、短歌、環境、よさこい踊りほか。
- 体験教室
①絵手紙…19日 正午～午後3時
②チャリティバザー…19日 午前10時から
※物品がなくなり次第終了。
- お茶席…18日 午前11時～午後3時 ◇300円
- 閉会式…19日 午後4時から

10月 25日・26日 中山道待夢まつり

巣鴨地域文化創造館 ☎3576-2637

- 開会式…25日 午前9時30分～10時20分 ◇すがも児童合唱団
- 作品展示・舞台発表…25日 午前9時30分～午後5時、26日 午前10時～午後5時
◇書道、俳句、短歌、植物画、水墨画、版画、絵手紙、パステル画、切り絵、押し花、編物、江戸刺繍、パッチワーク、フラワーアレンジメント、マジック、器楽演奏、合唱、ダンス、フォークダンス、太極拳、フラダンス、琉球舞踊、かっぽれ、ビーズ、手話ソング、ゴスペル、朗読ほか。
- 体験教室
①押し花…25日 午前10時～正午
◇20名 ◇100～500円
②切り絵…25・26日 午前10時～正午
◇20名
③フラワーアレンジメント…25日
午後1～3時 ◇10名 ◇300～500円
④囲碁…25・26日 午後1～3時
⑤健康麻雀…26日 午後1～3時
⑥ビーズ…26日 午前10時～正午
◇500～1,000円
●お茶席（野点）…26日 午後1～4時
◇500円 ※雨天中止。
●閉会式…26日 午後4時15分～5時
◇合唱団「大塚」

こちら
豊島区役所です!
「どしまテレビ」で放映中10月の
主な番組行政トピックス／豊島区保育ママ制度
区長のはい!お答えします!!／豊島区の防災
街全体をキャンパスに!／立教大学毎日4回(午前7時30分、午後0時30分、5時30分、10時30分) 各15分放送
※区ホームページ(アドレス1面上部参照)からも見ることができます。

※放送した番組のビデオテープを貸し出しています。 開報道グループ ☎3981-4122

人口と世帯

平成20年9月1日現在
※()は前月比

人口総数	住民基本台帳による人口	外国人登録人口	世帯数 (住民基本台帳)
260,400 (-67)			
男 130,986 女 129,414	243,437 (-78)	16,963 (+11)	142,639 (-29)